

## SOMMARIO

<b>EDITORIALE</b> .....	<b>pag. 3</b>
<b>LETTERA AL DIRETTORE</b> .....	<b>pag. 4</b>
<b>NOTIZIE TECNICHE</b> .....	<b>pag. 5</b>
<b>NOVITÀ</b> .....	<b>pag. 12</b>
<b>APPLICAZIONI</b> .....	<b>pag. 15</b>
<b>CURIOSITÀ</b> .....	<b>pag. 17</b>
<b>DAL MONDO</b> .....	<b>pag. 21</b>
<b>FIERE</b> .....	<b>pag. 23</b>
<b>MEETING</b> .....	<b>pag. 27</b>
<b>NUOVI SERVIZI</b> .....	<b>pag. 28</b>
<b>INIZIATIVE</b> .....	<b>pag. 30</b>
<b>SPONSORIZZAZIONI</b> .....	<b>pag. 32</b>
<b>QUALITÀ</b> .....	<b>pag. 34</b>
<b>GEAR MOTOR HANDBOOK</b> .....	<b>pag. 36</b>

### **Bonfiglioli Group News**

Direttore responsabile: Dr. Carlo Orzeszko

Hanno collaborato: Ing. F. Linguanti, M. Gerali, A. Lenzi, M. Sarti, S. Tonicchi, C. Rondelli, A. Gagliardi, F. Bonvicini, Ing. P. Boschi, J. Sprengers

Direzione e redazione: Via Giovanni XXIII 7/A - 40012 Lippo di Calderara Bologna Tel. 051 6473111 - E-Mail: bonfiglioli@bonfiglioli.com

Stampa: Tecnostampa - Bologna

Registrazione presso Tribunale di Bologna N° 6399 del 10/02/95

La tiratura di questo numero è stata di n°16.000 copie



**G**li sforzi che in questi ultimi anni sono stati prodotti dalla nostra azienda, sono ad oggi, ricompensati da una posizione di leader di mercato oramai più che riconosciuta.

Tuttavia la spinta competitiva, ci porta a dover sempre più a guardare avanti, verso nuovi obiettivi per mantenere quello che così duramente abbiamo conquistato. Deteniamo il 29,7% del mercato italiano che vale ben 1486 miliardi di lire, e questi dati esprimono da soli quanta strada abbiamo fatto dalla nostra prima comparsa alla Fiera di Milano nel 1960. Tutti noi siamo fautori di questo successo, dalla mia famiglia intera, ai dirigenti qualificatissimi, tecnici e operai che con grande impegno e sacrificio fanno in modo che questa azienda permetta a tutti un futuro sereno e di sviluppo.

Il successo non viene mai per caso, accanto a una strategia chiara occorre sapere scegliere gli uomini, siano essi dipendenti che fornitori, che abbiano dentro di sé la voglia di un obiettivo comune, bisogna trovare l'ambiente favorevole, come noi abbiamo avuto in Emilia Romagna, dove ben 6 stabilimenti Bonfiglioli hanno trovato perfetta localizzazione e soprattutto bisogna sapere che ogni giorno può essere buono per poter fare un ulteriore passo avanti.

Di questo modo di pensare dobbiamo dotarci per continuare sulla strada in crescita che abbiamo intrapreso tanti anni fa; a voi tutti, ed a me per primo, chiedo di mantenere sempre forte questa voglia di crescere che è alla base dei futuri grandi risultati che andremo a raggiungere.

***T**he efforts made by our company in recent years have been rewarded by its position as well-recognized market leader.*

*Nevertheless, the competitive thrust leads us to look increasingly forward, towards new objectives to maintain what we have achieved through our efforts. We hold 29.7% of the Italian market, which is worth 1486 billion lire, and these figures alone express how far we've come from when we first appeared at the Milan trade show in 1960. We are all authors of this success, from my entire family to our highly qualified executives, to our factory workers whose commitment and sacrifice allows this company to offer us all a secure future. Success is never accidental; alongside a clear strategy you must be able to choose people--whether they be employees or suppliers--who want to work together; to find a favorable environment, such as we have had in Emilia Romagna, where 6 Bonfiglioli plants have found a perfect home; and most of all, you must realize that every day is an opportunity to take another step forward.*

*We must continue to think this way in order to continue climbing along the road we started up many years ago. I ask that everyone, including myself, keep up this strong desire to achieve, which lies at the foundation of the great results I am sure we will achieve in the future.*